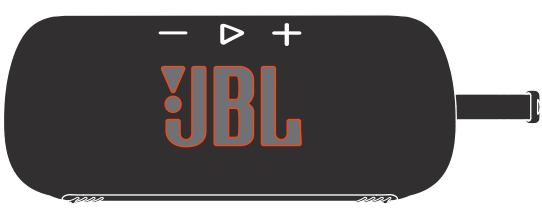
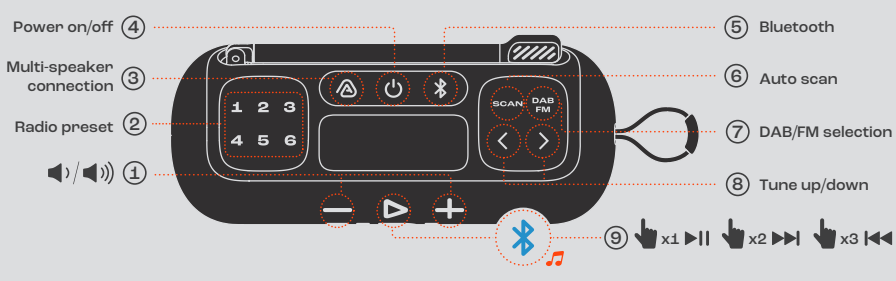
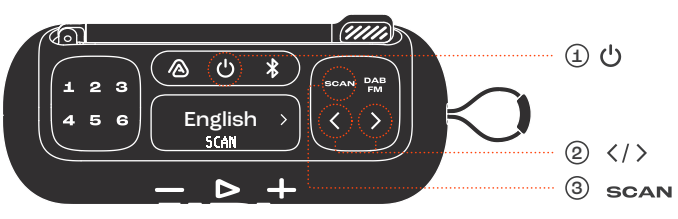
WHAT'S IN THE BOX



BUTTONS



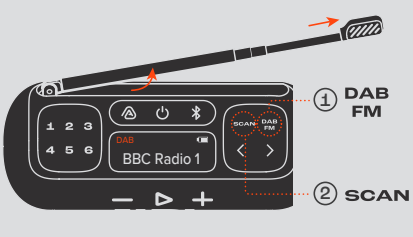
LANGUAGE SETTING



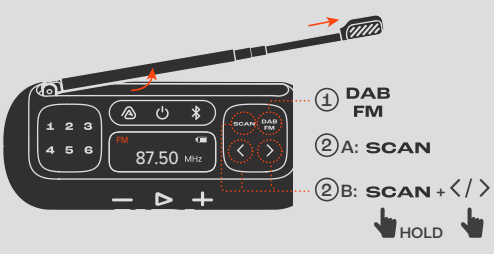
Set default language for the first time or after factory reset (Hold ᛒ & **SCAN** for more than 5 seconds).

RADIO

DAB

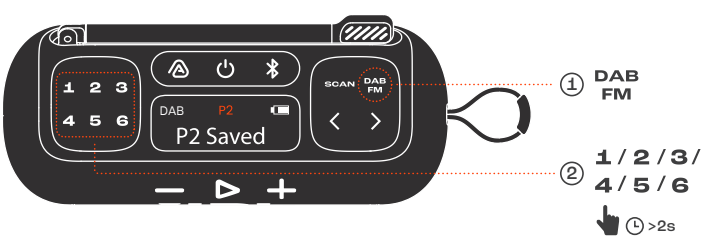


FM

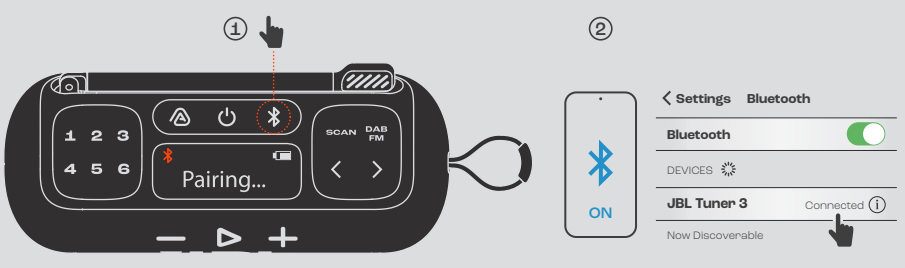


In DAB mode, JBL Tuner 3 scans all available DAB radio stations and plays the first available radio station.

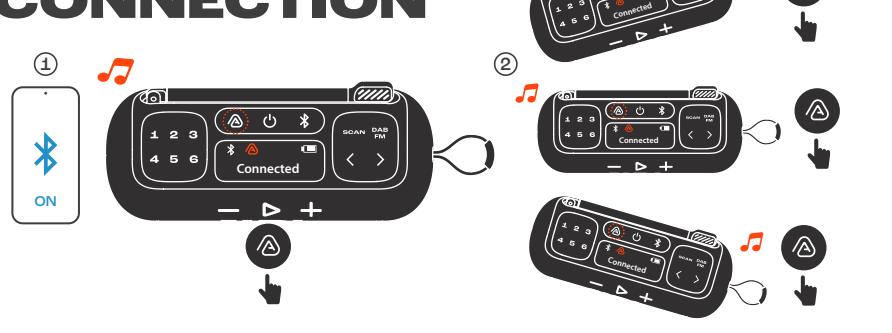
RADIO PRESET



BLUETOOTH PAIRING



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP

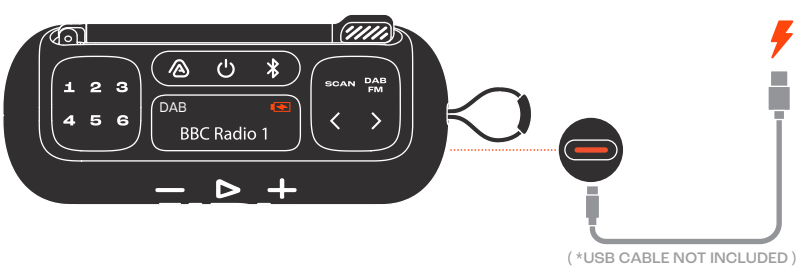
JBL PORTABLE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

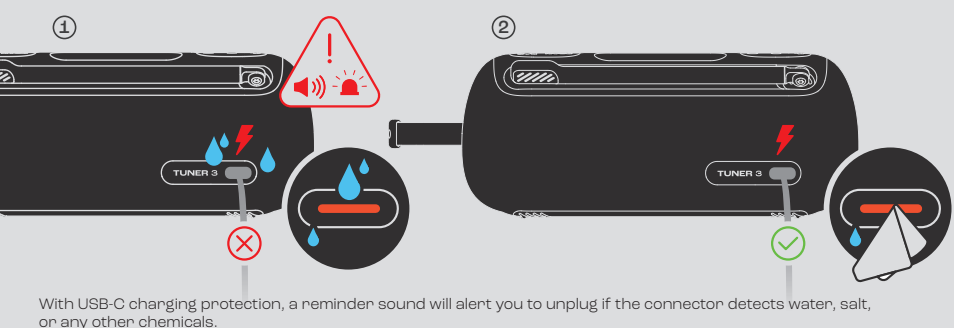
Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

CHARGING



Some radio stations may have noise interference when listening to radio while charging.

WARNING!



With USB-C charging protection, a reminder sound will alert you to unplug if the connector detects water, salt, or any other chemicals.
Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.

TECH SPEC

Transducer:	1 x 1.75"
Rated output power:	7 W RMS
Frequency response:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Lithium-ion 9.0 Wh
Battery charge time:	3.5 hours (5 V / 1.35 A)
Charging input:	5 V, 1.35 A (maximum)
Music playing time:	Up to 12 hours of playtime plus 3 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)
Maximum operation temperature:	45 °C
Connection ports:	USB-C (in)
Bluetooth® version:	5.3
Bluetooth® profile:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	< 9 dBm (EIRP)
Product dimensions (W x H x D):	174.7 x 73.1 x 71.3 mm / 6.88" x 2.88" x 2.81" (excluding strap and antenna)
Net weight:	0.5 kg / 1.10 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	208.5 x 76 x 93.5 mm / 8.21" x 2.99" x 3.68"
Gross weight:	0.64 kg / 1.41 lbs

* Waterproof and Dustproof IP68 (1.5 m / 30 mins)

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | BOUTONS (2. Prérégláge radio | 3. Connexion multi-enceintes | 4. Marche/arrêt | 5. Bluetooth | 6. Recherche auto | 7. Sélection DAB/FM | 8. Réglage vers le haut ou bas) **| PARAMÈTRE DE LANGUE** (Choisissez la langue par défaut au premier allumage ou après une réinitialisation aux paramètres d'usine (appuyez plus de 5 secondes sur ᛒ et **SCAN**).) | **RADIO** (DAB | FM | MAINTENIR | En mode DAB, la JBL Tuner 3 recherche toutes les stations de radio DAB disponibles et diffuse la première.) | **PRÉRÉGLAGE RADIO | JUMELAGE BLUETOOTH | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION** (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | **CHARGE** (*Câble USB non inclus | Certaines stations de radio peuvent subir des interférences sonores lors de leur écoute pendant la charge.) | **AVERTISSEMENT !** (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES

Haut-parleur :	1 x 44 mm (1,75")
Puissance de sortie nominale :	7 W RMS
Réponse en fréquence :	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Lithium-ion 9,0 Wh
Temps de charge de la batterie :	3,5 heures (5 V / 1,35 A)
Entrée de charge :	5 V, 1,35 A (maximum)
Autonomie de lecture de la musique :	Jusqu'à 12 heures d'écoute de la radio plus 3 heures avec Playtime Boost (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Température de fonctionnement maximale :	45 °C
Connecteurs :	USB-C (entrée)
Version Bluetooth® :	5.3
Profils Bluetooth® :	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	< 9 dBm (PIRE)
Dimensions du produit (L x H x P) :	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (hors sangle et antenne)
Poids net :	0,5 kg / 1,10 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Poids brut :	0,64 kg / 1,41 lbs

* Protection de l'eau et de la poussière IP68 (1,5 m / 30 min)

DE

VERPACKUNGSINHALT | TASTEN (2. Radio-Voreinstellung | 3. Multi-Speaker-Konnektivität | 4. Ein/Aus | 5. Bluetooth | 6. Autom. Suche | 7. DAB/UKW-Auswahl | 8. Sender auf-/abwärts auswählen) **| SPRACHEINSTELLUNG** (Stelle die Standardsprache bei erster Inbetriebnahme oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ein ᛒ und **SCAN** mehr als 5 Sekunden gedrückt halten).) | **RADIO** (DAB | UKW | HALTEN | Im DAB-Modus scannt der JBL Tuner 3 alle verfügbaren DAB-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Radiosender wieder.) | **RADIO-VOREINSTELLUNG | BLUETOOTH-KOPPLUNG | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | APP** (Verwende die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.) | **AUFLADEN** (*USB-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten | Bei einigen Radiosendern kann es zu Rauschstörungen kommen, wenn du während des Ladevorgangs Radio hörst.) | **WARNUNG!** (Mit dem USB-C-Ladeschutz wirst du durch einen Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN

Lautsprechertreiber:	1 x 4,45 cm
Nennausgangsleistung:	7 W RMS
Frequenzgang:	75 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Rauschabstand:	>80 dB
Akku-Typ:	Lithium-Ionen 9,0 Wh
Akkuladedauer:	3,5 Stunden (5 V/1,35 A)
Ladeeingang:	5 V 1,35 A (maximal)
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 12 Stunden Wiedergabezeit plus 3 Stunden mit Playtime Boost (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C
Anschlüsse:	USB-C (Eing)
Bluetooth®-Version:	5.3
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	< 9 dBm (EIRP)
Produktabmessungen (B x H x T):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm (ohne Band und Antenne)
Nettogewicht:	0,5 kg
Abmessungen Verpackung (B x H x T):	208,5 x 76 x 93,5 mm
Bruttogewicht:	0,64 kg

* Wasser- und staubdicht IP68 (1,5 m/30 Min.)

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ | ΠΛΗΚΤΡΑ (2. Προεπιλογή ραδιοφωνικών σταθμών | 3. Σύνδεση πολλαπλών ηχείων | 4. Ανάμμα/Σβήσιμο | 5. Bluetooth | 6. Αυτόματη αάρωση | 7. Επιλογή DAB/FM | 8. Ρύθμιση επάνω/κάτω) **| ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΩΡΑΣ** (Όριστε την προεπιλεγμένη γλώσσα για πρώτη φορά ή μετά από επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (Κρατήστε πατημένα τα ᛒ & **SCAN** για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα).) **| ΡΑΔΙΟ** (DAB | FM | ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ | Στη λειτουργία DAB, το JBL Tuner 3 σαρώνει όλους τους διαθέσιμους ραδιοφωνικούς σταθμούς DAB και μεταδίδει τον πρώτο διαθέσιμο σταθμό.) | **ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ | ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH | ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ | ΕΦΑΡΜΟΓΗ** (Χρησιμοποίησε την εφαρμογή JBL PORTABLE για τη ρύθμιση παραμέτρων του ηχείου και την αναβάθμιση του λογισμικού.) | **ΦΟΡΤΙΣΗ** (*Δεν περιλαμβάνεται καλώδιο USB | Ορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί ενδέχεται να παρουσιάζουν παρεμβολές θορύβου κατά την ακρόαση ραδιοφώνου όσο διαρκεί η φόρτιση.) **| ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** (Με την προστασία φόρτισης USB-C, ένας ήχος υπενθύμισης θα σας προειδοποιήσει για την αποσύνδεση, εάν ο σύνδεσμος εντοπίσει νερό, αλάτι ή άλλες χημικές ουσίες. | Μην φορτίζετε το ηχείο σας μέχρι να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί.)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μετατροπέας:	1 x 1,75"
Ονομαστική ισχύς εξόδου:	7 W RMS
Συχνότητα απόκρισης:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Ιόντων λιθίου 9,0 Wh
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	3,5 ώρες (5 V / 1,35 A)
Είσοδος φόρτισης:	5 V, 1,35 A (μέγιστο)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	Έως και 12 ώρες αναπαραγωγής συν 3 ώρες με τη λειτουργία Playtime Boost (ανάλογα με το επίπεδο έντασης και το περιεχόμενο ήχου)
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C
Θύρες σύνδεσης:	USB-C (είσοδος)
Έκδοση Bluetooth®:	5.3
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (χωρίς το λουράκι και την κεραία)
Καθαρό βάρος:	0,5 kg / 1,10 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Μικτό βάρος:	0,64 kg / 1,41 lbs

* Αδιάβροχο και ανθεκτικό στη σκόνη IP68 (1,5 m / 30 λεπτά)

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | BOTONES (2. Predefinido de radio | 3. Conexión con varios altavoces | 4. Encendido/apagado | 5. Bluetooth | 6. Análisis automático | 7. Selección de DAB/FM | 8. Sintonizar avanzando/retrocediendo) **| AJUSTE DEL IDIOMA** (Configurar el idioma predeterminado durante el primer uso o después de restablecer los ajustes de fábrica (mantén pulsado ᛒ & **SCAN** durante más de 5 segundos).) | **RADIO** (DAB | FM | MANTENER | En modo DAB, JBL Tuner 3 busca todas las emisoras de radio DAB y reproduce la primera disponible.) | **PREDEFINIDO DE RADIO | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN** (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA** (*No se incluye el cable USB | Algunas emisoras de radio pueden tener interferencias de ruido al escuchar la radio mientras se carga.) | **¡ADVERTENCIA!** (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. | No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductor:	1 x 4,4 cm
Potencia nominal de salida:	7 W RMS
Respuesta en frecuencia:	75 Hz-20 kHz (-6 dB)
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Iones de litio de 9,0 Wh
Tiempo de carga de la batería:	3,5 horas (5 V/1,35 A)
Entrada de carga:	5 V , 1,35 A (máximo)
Tiempo de reproducción de música:	Hasta 12 horas de reproducción más 3 horas con Playtime Boost (dependiendo del nivel de volumen y del contenido de audio)
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C
Puertos de conexión:	USB-C (entrada)
Versión de Bluetooth®:	5.3
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz-2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	<9 dBm (PIRE)
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm (excluyendo correa y antena)
Peso neto:	0,5 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	208,5 x 76 x 93,5 mm
Peso bruto:	0,64 kg

* Resistente al agua y al polvo IP68 (1,5 m/30 min)

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | PAINIKKEET (2. Radion esiasetukset | 3. Usean kaiuttimen liitäntä | 4. Virta päällä/pois | 5. Bluetooth | 6. Autom. skannaus | 7. DAB/FM-valitsin | 8. Viritys ylös/alas) **| KIELIASETUS** (Aseta oletuskieli ensimmäistä kertaa tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen (pidä ᛒ ja **SCAN** painettuna yli 5 sekuntia).) | **RADIO** (DAB | FM | PITO | DAB-tilassa JBL Tuner 3 etsii kaikki käytettävissä olevat DAB-radioasemat ja toistaa ensimmäisen saatavilla olevan radioaseman.) | **RADION ESIASETUKSET | BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS | USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ | SOVELLUS** (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kaiuttimen konfigurointiin ja ohjelmistopäivitykseen.) | **LATAUTUU** (*USB-kaapeli ei sisälly | Joillakin radioasemilla voi olla häiriöitä, kun kuuntelet radiota latauksen aikana.) | **VAROITUS!** (USB-C-lataussuojauksen ansiosta merkkiäänі varoittaa sinua irrottamaan pistokkeen, jos liitin havaitsee vettä, suolaa tai muita kemikaaleja. | Älä lataa kaiutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISET TIEDOT

Kaiutinelementti:	1 x 1,75"
Nimellinen lähtöteho:	7 W RMS
Taajuusvaste:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaali-kohinasuhde:	>80 dB
Akkutyyppi:	Litium-ioni 9,0 Wh
Akun latausaika:	3,5 tuntia (5 V / 1,35 A)
Lataussyöttö:	5 V, 1,35 A (max.)
Musiikin toistoaika:	Jopa 12 tunnin soittoaika ja 3 tuntia Playtime Boost -toiminnolla (riippuen äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
Maksimi käyttölämpötila:	45°C
Liitäntäportit:	USB-C (tulo)
Bluetooth® -versio:	5.3
Bluetooth®-profiili:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen modulatio:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	< 9 dBm (EIRP)
Tuotteen mitat (L x K x S):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (ilman hihnaa ja antennia)
Nettopaino:	0,5 kg / 1,10 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Bruttopaino:	0,64 kg / 1,41 paunaa

* Vedenpitävä ja pölytiivis IP68 (1,5 m / 30 min.)

HU

A DOBOZ TARTALMA | GOMBOK (2. Elmentett rádióállomások | 3. Több hangszóró csatlakoztatása | 4. Be-/kikapcsolás | 5. Bluetooth | 6. Automatikus keresés | 7. DAB/FM kiválasztás | 8. Hangolás fel/le) **| NYELV BEÁLLÍTÁSA** (Állítsa be az alapértelmezett nyelvet először, vagy a gyári alapbeállítás visszaállítása után (tartsa lenyomva az ᛒ & **SCAN** gombot több, mint 5 másodpercig).) | **RÁDIÓ** (DAB | FM | TARTÁS | DAB üzemmódban a JBL Tuner 3 beolvassa az összes elérhető DAB rádióállomást és az első elérhető rádióállomást játssza le.) | **ELMENTETT RÁDIÓÁLLOMÁSOK | BLUETOOTH-ESZKÖZÖK PÁROSÍTÁSA | TÖBB HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA | ALKALMAZÁS** (A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE alkalmazást.) | **TÖLTÉS** (*Az USB-kábel nincs mellékelve | Egyes rádióállomásokon zajzavar léphet fel, ha töltés közben rádiót hallgat.) | **FIGYELEM!** (Az USB-C töltésvédelem használata esetén egy emlékeztető hang figyelmezteti őnt a csatlakozó kihúzására, ha azon víz, só vagy bármely egyéb vegyi anyag észlelhető. | Ne töltse a hangszórót addig, amíg az nem teljesen száraz és tiszta.)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Transzduktor:	1 x 1,75"
Névleges kimeneti teljesítmény:	7 W RMS
Frekvencia-jelleggörbe:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típusa:	Lítium-ion 9,0 Wh
Akkumulátor töltési idő:	3,5 óra (5 V / 1,35 A)
Töltési bemenet:	5 V, 1,35 A (maximum)
Zenelejátszási idő:	Akár 12 óra lejátszási idő, plusz 3 óra a Playtime Boost funkcióval (a hangerőtől és a hangtartalomtól függően)
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C
Csatlakozó portok:	USB-C (bemenet)
Bluetooth®-verzió:	5.3
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-adó modulációja:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	< 9 dBm (EIRP)
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (pánt és antenna nélkül)
Nettó tömeg:	0,5 kg / 1,10 font
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Bruttó tömeg:	0,64 kg / 1,41 font

* Víz- és porálló IP68 (1,5 m / 30 perc)

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | PULSANTI (2. Memorie radio | 3. Collegamento multi-speaker | 4. Accensione/spegnimento | 5. Bluetooth | 6. Scansione automatica | 7. Selezione DAB/FM | 8. Frequenza su/giù) **| IMPOSTAZIONE LINGUA** (Imposta la lingua predefinita alla prima accensione o dopo il ripristino alle impostazioni di fabbrica (premi ᛒ & **SCAN** per più di 5 secondi).) | **RADIO** (DAB | FM | TENERE | In modalità DAB, JBL Tuner 3 esegue la scansione di tutte le stazioni radio DAB disponibili e riproduce la prima stazione radio disponibile.) | **MEMORIE RADIO | ABBINAMENTO BLUETOOTH | COLLEGAMENTO MULTI-SPEAKER | APP** (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | **RICARICA** (*Cavo USB non incluso | Alcune stazioni radio potrebbero presentare interferenze durante l'ascolto della radio durante la ricarica.) | **AVVERTENZA!** (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore:	1 x 1.75"
Potenza nominale in uscita:	7 W RMS
Risposta in frequenza:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapporto segnale-rumore:	>80 dB
Tipo di batteria:	Ioni di litio 9,0 Wh
Tempo di carica della batteria:	3,5 ore (5 V / 1,35 A)
Ingresso ricarica:	5 V, 1,35 A (massimo)
Durata in riproduzione musica:	Fino a 12 ore di riproduzione più 3 ore con Playtime Boost (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C
Porte di collegamento:	USB-C (ingresso)
Versione Bluetooth®:	5.3
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	<9 dBm (EIRP)
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (escluso cinghia e antenna)
Peso netto:	0,5 kg / 1,10 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Peso lordo:	0,64 kg / 1,41 lbs

* Resistente all'acqua ed alla polvere IP68 (1,5 m / 30 min)

NL

VERPAKKINGSINHOUD | KNOPPEN (2. Vooringestelling radio | 3. Meerdere luidsprekers aansluiten | 4. In-/uitschakelen | 5. Bluetooth | 6. Automatisch scannen | 7. DAB/FM-keuze | 8. Afstemmen hoger/lager) **| TAALINSTELLING** (Standaardtaal instellen voor de eerste keer of na fabrieksreset (ᛒ & SCAN minimaal 5 seconden ingedrukt houden).) **| RADIO** (DAB | FM | VASTHOUDEN | In de DAB-modus scant de JBL Tuner 3 alle beschikbare DAB-radiostations en speelt het eerste beschikbare radiostation af.) **| VOORINSTELLING RADIO | BLUETOOTH KOPPELEN | MEERDERE LUIDSPREKERS AANSLUITEN | APP** (Gebruik de JBL PORTABLE app voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade.) **| OPLADEN** (*USB-kabel niet inbegrepen | Bij sommige radiozenders kan ruis optreden als je tijdens het opladen naar de radio luistert.) **| WAARSCHUWING!** (De USB-C opladbescherming geeft een geluidsalarm om je te waarschuwen de stekker uit het stopcontact te halen als de connector water, zout of chemicaliën detecteert. | Laad de luidspreker pas op als deze volledig droog en schoon is.)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Omvormer:	1 x 1.75"
Nominaal uitgangsvermogen:	7 W RMS
Frequentierespons:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaal-ruisverhouding:	>80 dB
Type batterij:	Lithium-ion 9,0 Wh
Oplaadtijd batterij:	3,5 uur (5 V / 1,35 A)
Oplaadspanning:	5 V, 1,35 A (maximum)
Tijdsduur muziek afspelen:	Tot 12 uur speeltijd plus 3 uur met Playtime Boost (afhankelijk van volumeniveau en audio-inhoud)
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C
Aansluitpoorten:	USB-C (in)
Bluetooth® versie:	5.3
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® zendervermogen:	<9 dBm (EIRP)
Productafmetingen (B x H x D):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6.88" x 2.88" x 2.81" (exclusief riem en antenne)
Netto gewicht:	0,5 kg / 1.10 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8.21" x 2.99" x 3.68"
Bruto gewicht:	0,64 kg / 1.41 lbs

* Water- en stofdicht IP68 (1,5 m / 30 min)

NO

ESKENS INNHOLD | KNAPPER (2. Forhåndsinnstilte kanaler | 3. Flerhøyttalertilkobling | 4. Strøm på/av | 5. Bluetooth | 6. Automatisk skanning | 7. Valg av DAB/FM | 8. Volum opp/ned) **| SPRÅKINNSTILLING** (Angi standardspråk for første gang eller etter tilbakestilling til fabrikkinnstillinger (hold inne ᛒ og SCAN i mer enn 5 sekunder).) **| RADIO** (DAB | FM | HOLD | I DAB-modus skanner JBL Tuner 3 alle tilgjengelige DAB-kanaler og spiller den første tilgjengelige radiokanalen.) **| FORHÅNDSINNSTILTE KANALER | BLUETOOTH-SAMMENKOBLING | FLERHØYTTALERTILKOBLING | APP** (Bruk JBL PORTABLE-appen for å konfigurere høyttaleren og oppgradere programvaren.) **| LADER** (*USB-kabel medfølger | Enkelte radiokanaler kan ha støyforstyrrelser når du lytter til radioen mens lading pågår.) **| ADVARSEL!** (Med USB-C-ladebeskyttelse hører du en varsellyd om å koble fra hvis kontakten oppdager vann, salt eller andre kjemikalier. | Ikke lad høyttaleren før den er helt tørr og ren.)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	1 x 1,75"
Nominell effekt:	7 W RMS
Frekvensrespons:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støy-forhold:	>80 dB
Batteritype:	Litium-ion 9,0 Wh
Ladetid for batteri:	3,5 timer (5 V / 1,35 A)
Ladeinnsang:	5 V, 1,35 A (maksimum)
Musikkavspillingstid:	Opptil 12 timers avspillingstid pluss 3 timer med Playtime Boost (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
Maks. driftstemperatur:	45 °C
Tilkoblingsporter:	USB-C (inn)
Bluetooth®-versjon:	5.3
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderens effekt:	< 9 dBm (EIRP)
Produktmål (B x H x D):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (ekskl. stropp og antenne)
Nettovekt:	0,5 kg / 1,10 pund
Emballasjemål (B x H x D):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Bruttovekt:	0,64 kg / 1,41 pund

* Vanntett og støvsikker IP68 (1,5 m / 30 min)

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU | PRZYCISKI (2. Strojenie radia | 3. Połączenie z wieloma głośnikami | 4. Wł./wył. zasilania | 5. Bluetooth | 6. Automatyczne skanowanie | 7. Wybór DAB/FM | 8. Dostrajanie głośności) **| USTAWIENIA JĘZYKA** (Ustaw domyślny język przed pierwszym użyciem lub po przywróceniu ustawień fabrycznych (naciśnij i przytrzymaj ᛒ i SCAN przez ponad 5 sekund).) **| RADIO** (DAB | FM | PRZYTRZYMAJ | W trybie DAB urządzenie JBL Tuner 3 wyszukuje wszystkie dostępne stacje radiowe DAB i odtwarza pierwszą z nich.) **| STROJENIE RADIA | PAROWANIE BLUETOOTH | POŁĄCZENIE Z WIELOMA GŁOŚNIKAMI | APLIKACJA** (Aplikacja JBL PORTABLE służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośnika.) **| ŁADOWANIE** (*Kabel USB jest sprzedawany osobno | Niektóre stacje radiowe mogą przekazywać zakłócenia podczas słuchania w trakcie ładowania radia.) **| OSTRZEŻENIE!** (Dzięki zabezpieczeniu gniazda ładowania USB-C dźwięk przypomnienia powiadomi użytkownika o konieczności odłączenia urządzenia, jeśli złącze wykryje wodę, sól lub inne środki chemiczne. | Nie ładuj głośnika, jeśli nie jest całkowicie suchy i czysty.)

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Przetwornik:	1 x 1,75"
Znamionowa moc wyjściowa:	7 W RMS
Pasmo przenoszenia:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Akumulator:	Litowo-jonowy 9,0 Wh
Czas ładowania akumulatora:	3,5 godz. (5 V / 1,35 A)
Wejście ładowania:	5 V, 1,35 A (maks.)
Czas odtwarzania muzyki:	Do 12 godzin odtwarzania i dodatkowe 3 godziny w trybie Playtime Boost (w zależności od poziomu głośności i treści audio)
Maks. temperatura robocza:	45 °C
Złącza:	USB-C (we.)
Wersja Bluetooth®:	5.3
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm / 6,88" x 2,88" x 2,81" (wyłączając pasek i antenę)
Masa netto:	0,5 kg / 1,10 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	208,5 x 76 x 93,5 mm / 8,21" x 2,99" x 3,68"
Masa brutto:	0,64 kg / 1,41 funta

* Klasa wodoszczelności i pyloszczelności IP68 (1,5 m / 30 min)

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA | BOTÕES (2. Predefinição de estação | 3. Conexão com várias caixas de som | 4. Liga/desliga | 5. Bluetooth | 6. Busca automática | 7. Seleção DAB/FM | 8. Sintonia para cima/para baixo) **| ESCOLHA DE IDIOMA** (Escolha o idioma padrão pela primeira vez ou após restaurar as configurações de fábrica. (pressione e segure ᛒ e SCAN por, pelo menos, 5 segundos).) **| RÁDIO** (DAB | FM | SEGURE | No modo DAB, o JBL Tuner 3 busca todas as estações de rádio DAB disponíveis e escolhe a primeira que encontrar.) **| PREDEFINIÇÃO DE ESTAÇÃO | EMPARELHAMENTO BLUETOOTH | CONEXÃO COM VÁRIAS CAIXAS DE SOM | APLICATIVO** (Use o aplicativo JBL PORTABLE para configurar a caixa de som e atualizar o software.) **| CARREGAR** (*Cabo USB não incluído | Algumas estações de rádio podem ter interferência de ruído ao ouvir rádio enquanto carrega.) **| ATENÇÃO!** (Com a proteção de carregamento USB-C, um som alertará para desconectar caso detecte água, sal ou qualquer outro produto químico no conector. | Não carregue sua caixa de som até que esteja completamente seca e limpa.)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutor:	1 × 1,75"
Potência de saída nominal:	7 W RMS
Resposta de frequência:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Relação sinal-ruído:	>80 dB
Tipo de bateria:	Íon-lítio 9,0 Wh
Tempo de carga da bateria:	3,5 horas (5 V/1,35 A)
Entrada de carregamento:	5 V , 1,35 A (máximo)
Tempo de reprodução de música:	Até 12 horas de reprodução, mais 3 horas com Playtime Boost (dependendo do nível de volume e conteúdo do áudio)
Temperatura máxima de operação:	45 °C
Portas de conexão:	USB-C(entrada)
Versão Bluetooth®:	5.3
Perfil Bluetooth®:	A2DP 1.4 e AVRCP 1.6
Modulação do transmissor Bluetooth®:	GFSK e π/4 DQPSK
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Dimensões do produto (L x A x P):	174,7 × 73,1 x 71,3 mm/ 6,88" × 2,88" × 2,81" (sem a alça e a antena)
Peso líquido:	0,5 kg/1,10 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	208,5 × 76 × 93,5 mm/ 8,21" × 2,99" × 3,68"
Peso bruto:	0,64 kg/1,41 lbs

* IP68, à prova de água e à prova de poeira (1,5 m/30 min)

SV

DETTA FINNS I LÅDAN | KNAPPAR (2. Radioförinställning | 3. Anslutning av flera högtalare | 4. Ström på/av | 5. Bluetooth | 6. Autoskanning | 7. DAB/FM-val | 8. Ställ in UPP/NED) **| SPRÅKINSTÄLLNING** (Ställ in standardspråket för första gången eller efter fabriksåterställning (tryck på ᛒ + SCAN i mer än 5 sekunder).) **| RADIO** (DAB | FM | HÅLL | I DAB-läget kommer JBL Tuner 3 att automatiskt att söka efter alla tillgängliga DAB-radiostationer och spela upp den första tillgängliga stationen.) **| RADIOFÖRINSTÄLLNING | BLUETOOTH-PARKOPPLING | ANSLUTNING AV FLERA HÖGTALARE | APP** (Använd JBL PORTABLE-appen för högtalarinställningar och uppgradering av programvaran.) **| LADDNING** (*USB-kabel ingår ej | Vissa radiostationer kan ha brusstörningar när du lyssnar på radio medan du laddar.) **| VARNING!** (Med USB-C-laddningsskydd varnar ett påminnelseljud dig att du måste koppla ur kontakten om den upptäcker vatten, salt eller andra kemikalier. | Ladda inte din högtalare innan den är helt torr och ren.)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	1 x 1,75 tum
Nominell utgångseffekt:	7 W RMS
Frekvensomfång:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Litium 9,0 Wh
Laddningstid för batteriet:	3,5 timmar (5 V/1,35 A)
Laddningsingång:	5 V,1,35 A (max)
Musikuppspelningstid:	Upp till 12 timmars speltid plus 3 timmar med Playtime Boost (beroende på volymnivå och ljudinnehåll)
Max drifttemperatur:	45 °C
Anslutningsportar:	USB-C (in)
Bluetooth®-version:	5.3
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	< 9 dBm (EIRP)
Produktmått (B x H x D):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm (exklusive rem och antenn)
Nettovikt:	0,5 kg
Förpackningens mått (B x H x D):	208,5 x 76 x 93,5 mm
Bruttovikt:	0,64 kg

* Vatten- och dammtät IP68 (1,5 m/30 min)

TR

KUTU İÇERİĞİ | DÜĞMELER (2. Radyo ön ayarı | 3. Çoklu hoparlör bağlantısı | 4. Güç açma/kapama | 5. Bluetooth | 6. Otomatik tarama | 7. DAB/FM seçimi | 8. Yukarı/Aşağı) **| DİL AYARI** (İlk kez veya fabrika ayarlarına sıfırladıktan sonra varsayılan dili ayarlayın (ᛒ ve SCAN tuşlarını 5 saniyeden uzun süre basılı tutun).) **| RADYO** (DAB | FM | Basılı tutun | DAB modunda, JBL Tuner 3 tüm mevcut DAB radyo istasyonlarını tarar ve ilk mevcut radyo istasyonunu çalar.) **| RADYO ÖN AYAR | BLUETOOTH EŞLEŞTİRME | ÇOKLU HOPARLÖR BAĞLANTISI | UYGULAMA** (Hoparlör yapılandırması ve yazılım yükseltmesi için JBL PORTABLE uygulamasını kullanın.) **| ŞARJ ETME** (*USB kablosu dahil değildir | Şarj sırasında radyo dinlerken bazı radyo istasyonlarında gürültü paraziti yaşanabilir.) **| UYARI!** (USB-C şarj koruması sayesinde, konektör su, tuz veya başka bir kimyasal madde tespit ederse, fişi çekmeniz konusunda sizi uyaran bir ses duyulur. | Hoparlörünüzü tamamen kuru ve temiz olana kadar şarj etmeyin.)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç çevirici:	1 x 1.75"
Nominal Çıkış Gücü:	7 W RMS
Frekans aralığı:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Lityum-iyon 9.0 Wh
Pil şarj süresi:	3,5 saat (5 V / 1,35 A)
Şarj girişi:	5 V, 1,35 A (maksimum)
Müzik çalma süresi:	12 saate kadar oynatma süresi artı Playtime Boost ile 3 saat (ses seviyesine ve ses içeriğine bağlı)
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C
Bağlantı portları:	USB-C (giriş)
Bluetooth® sürümü:	5.3
Bluetooth® profili:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth® iletici frekans aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® iletici gücü:	< 9 dBm (EIRP)
Ürün boyutları (G x Y x D):	174.7 x 73.1 x 71.3 mm / 6.88" x 2.88" x 2.81" (kayış ve anten hariç)
Net Ağırlık:	0,5 kg / 1,10 lbs
Ambalaj boyutları (G x Y x D):	208.5 x 76 x 93.5 mm / 8.21" x 2.99" x 3.68"
Brüt ağırlık:	0,64 kg / 1,41 lbs

* Su Geçirmez ve Toz Geçirmez IP68 (1,5 m / 30 dk)

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | КНОПКИ (2. Сохранение радиостанций | 3. Подключение нескольких колонок | 4. Включение/выключение питания | 5. Bluetooth | 6. Автоматическое сканирование | 7. Выбор DAB/FM | 8. Настройка вверх/вниз) **| ЯЗЫКОВЫЕ НАСТРОЙКИ** (Установка языка по умолчанию в первый раз или после восстановления заводских настроек (удерживать ᛒ и SCAN более 5 секунд).) **| РАДИО** (DAB | FM | УДЕРЖИВАТЬ | В режиме DAB JBL Tuner 3 сканирует все доступные DAB радиостанции и воспроизводит первую доступную радиостанцию.) **| СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ | СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH | ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОЛОНОК | ПРИЛОЖЕНИЕ** (Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения колонки.) **| ЗАРЯДКА** (*USB-кабель не входит в комплект поставки | При прослушивании радио во время зарядки могут возникать шумовые помехи.) **| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** (Благодаря защите от зарядки через порт USB-C звуковой сигнал предупредит вас о необходимости отключить разъем, если в него попадет вода, соль или другие химические вещества. | Не заряжайте колонку, пока она полностью не высохнет и не очистится.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователь:	1 x 1,75 дюйма
Номинальная выходная мощность:	7 Вт СКЗ
Частотная характеристика:	75 Гц - 20 кГц (-6 дБ)
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	Литий-ионный, 9,0 Вт-ч
Время зарядки аккумулятора:	3,5 часа (5 В / 1,35 А)
Вход зарядки:	5 В, 1,35 А (максимум)
Время воспроизведения музыки:	До 12 часов воспроизведения плюс 3 часа с функцией Playtime Boost (в зависимости от уровня громкости и аудиоконтента)
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C
Разъемы:	USB-C (вх.)
Версия Bluetooth®:	5.3
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 МГц - 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	< 9 дБм/мВт (ЭИИМ)
Габариты изделия (Ш x В x Г):	174,7 x 73,1 x 71,3 мм / 6,88 x 2,88 x 2,81 дюйма (без ремешка и антенны)
Вес нетто:	0,5 кг / 1,10 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	208,5 x 76 x 93,5 мм / 8,21 x 2,99 x 3,68 дюйма
Общий вес:	0,64 кг / 1,41 фунта

* Водонепроницаемость и пыленепроницаемость IP68 (1,5 м / 30 мин)

ZH-CN

产品清单 | 按钮 (2.电台预设 | 3.多音箱连接 | 4.开启/关闭 | 5.蓝牙 | 6.自动扫描 | 7.DAB/FM 选择 | 8.调高/调低) **| 语言设置** (首次或在恢复出厂设置后设置默认语言 (按住 ᛒ 和 SCAN 键 5 秒以上)。) **| 电台** (DAB | FM | 按住 | 在 DAB 模式下，JBL Tuner 3 将扫描所有可用的 DAB 电台并播放第一个可用的电台频道。) **| 电台预设 | 蓝牙配对 | 多音箱连接 | APP** (使用 JBL PORTABLE app 进行音箱配置和软件升级。) **| 充电** (*不包含 USB 数据线 | 充电期间收听电台广播时，某些无线电台可能会受到噪音干扰。) **| 警告！** (有了 USB-C 充电保护，如果连接器检测到水、盐或任何其它化学物质，就会有提醒声，提示你拔掉插头。 | 待音箱完全干燥洁净之后方可充电。)

技术规格

喇叭单元：	1 x 1.75"
额定输出功率：	7 W RMS
频率响应：	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
信噪比：	>80 dB
电池类型：	锂离子 9.0 Wh
电池充电时间：	3.5 小时 (5 V / 1.35 A)
充电输入：	5 V，1.35 A (最大)
音乐播放时间：	播放时间长达 12 小时，配合 Playtime Boost 可再延长 3 小时 (取决于音量和音频内容)
最高工作温度：	45 °C
连接端口：	USB-C (输入)
Bluetooth® 版本：	5.3
Bluetooth® 配置文件：	A2DP 1.4、AVRCP 1.6
Bluetooth® 发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK
Bluetooth® 发射器频率范围：	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 发射器功率：	< 9 dBm (EIRP)
产品尺寸 (宽 x 高 x 厚)：	174.7 x 73.1 x 71.3 mm / 6.88" x 2.88" x 2.81" (不包括手带和天线)
净重：	0.5 kg / 1.10 lbs
包装尺寸 (宽 x 高 x 厚)：	208.5 x 76 x 93.5 mm / 8.21" x 2.99" x 3.68"
总重量：	0.64 kg / 1.41 lbs

* 防水防尘 IP68 (1.5 米 / 30 分钟)

ZH-TW

包裝內含 按鈕 (2.預設電台頻道 | 3.多喇叭連接 | 4.開機/關機 | 5.藍牙 | 6.自動搜尋 | 7.DAB/FM 選擇 | 8.向上/向下調諧) **| 語言設定** (首次或在重置設定後設定預設語言 (請按住 ᛒ 和 SCAN 5 秒以上) 。) **| 電台頻道** (DAB | FM | 按住 | 在 DAB 模式下，JBL Tuner 3 將搜尋所有可用的 DAB 電台頻道並播放第一個可用的電台頻道。) **| 預設電台頻道 | 藍牙配對 | 多喇叭連接 | 應用程式** (使用 JBL PORTABLE 應用程式進行喇叭組態和軟體升級。) **| 充電** (*未隨附 USB 纜線 | 充電期間收聽電台頻道時，一些電台頻道可能會產生噪音干擾。) **| 警告！** (藉由 USB-C 充電保護，如果連接器偵測到水、鹽分或任何其他化學物質，會發出聲音提醒您拔下插頭。 | 直到喇叭完全乾燥且清潔後方可對喇叭充電。)

技術規格

轉換器：	1 x 1.75"
額定輸出功率：	7 W RMS
頻率回應：	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	鋰離子電池 9.0 Wh
電池充電時間：	3.5 小時 (5 V / 1.35 A)
充電輸入：	5 V，1.35 A (最大值)
音樂播放時間：	長達 12 小時的播放時間，配合 Playtime Boost 可再延長 3 小時 (取決於音量和音訊內容)
最高工作溫度：	45 °C
連接埠：	USB-C (輸入)
Bluetooth® 版本：	5.3
Bluetooth® 設定檔：	A2DP 1.4、AVRCP 1.6
Bluetooth® 發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK
Bluetooth® 發射機頻率範圍：	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 發射機功率：	< 9 dBm (EIRP)
產品尺寸 (寬 x 高 x 深)：	174.7 x 73.1 x 71.3 mm / 6.88" x 2.88" x 2.81" (不包括繫繩和天線)
淨重：	0.5 kg / 1.10 lbs
包裝尺寸 (寬 x 高 x 深)：	208.5 x 76 x 93.5 mm / 8.21" x 2.99" x 3.68"
總重量：	0.64 kg / 1.41 lbs

* 防水防塵 IP68 (1.5 公尺 / 30 分鐘)

ID

ISI KOTAK | TOMBOL-TOMBOL (2. Prasetel radio | 3. Sambungan banyak speaker | 4. Menyalakan/mematikan | 5. Bluetooth | 6. Mencari otomatis | 7. Pilihan DAB/FM | 8. Menyetem naik/turun) **| PENGATURAN BAHASA** (Atur bahasa standar untuk pertama kali atau setelah diatur ulang ke setelan pabrik (Tekan ᛒ & SCAN selama lebih dari 5 detik).) **| RADIO** (DAB | FM | TAHAN | Dalam mode DAB, JBL Tuner 3 mencari semua stasiun radio DAB yang tersedia dan memutar stasiun radio yang tersedia paling awal.) **| PRASETEL RADIO | PENYAMBUNGAN BLUETOOTH | SAMBUNGAN BANYAK SPEAKER | APLIKASI** (Gunakan aplikasi JBL PORTABLE untuk konfigurasi speaker dan peningkatan perangkat lunak.) **| MENGISI DAYA** (*Kabel USB tidak disertakan | Sebagian stasiun radio mungkin memiliki gangguan derau jika didengarkan sambil mengisi daya.) **| PERINGATAN!** (Dengan perlindungan pengisian daya USB-C, suara pengingat akan memperingatkan Anda untuk mencabut pengisi daya jika konektor mendeteksi air, garam, atau bahan kimia lainnya. | Jangan isi daya speaker sebelum benar-benar kering dan bersih.

SPESIFIKASI TEKNIS

Transduser:	1 x 1,75"
Daya output terukur:	7 W RMS
Respons frekuensi:	75 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rasio sinyal terhadap derau:	>80 dB
Tipe baterai:	Litium-ion 9,0 Wh
Lama pengisian daya baterai:	3,5 jam (5 V/1,35 A)
Input pengisian daya:	5 V, 1,35 A (maksimum)
Waktu pemutaran musik:	Waktu putar hingga 12 jam ditambah 3 jam dengan Playtime Boost (tergantung level volume dan konten audio)
Suhu pengoperasian maksimal:	45 °C
Port sambungan:	USB-C (masuk)
Versi Bluetooth®:	5.3
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2.400 MHz–2.483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Dimensi produk (P x T x L):	174,7 x 73,1 x 71,3 mm/ 6,88" x 2,88" x 2,81" (tidak termasuk tali dan antena)
Berat bersih:	0,5 kg/1,10 lbs
Dimensi kemasan (P x T x L):	208,5 x 76 x 93,5 mm/ 8,21" x 2,99" x 3,68"
Berat kotor:	0,64 kg/1,41 lbs

* Tahan air dan Tahan debu IP68 (1,5 m/30 menit)

JP

同梱品 | ボタン (2.ラジオ局のプリセット | 3.マルチスピーカー接続 | 4.電源オン/オフ | 5.Bluetooth | 6.オートスキャン | 7.DAB/FMの選択 | 8.チューニングアップ/ダウン) **| 言語の設定** (初めての場合、または初期化後は言語を設定してください (ᛒ & SCAN を5秒以上長押しします。)。) **| ラジオ局** (DAB | FM | 長押しする | DABモードにすると、JBL Tuner 3はDABラジオ局を全てスキャンし、最初に合わせたラジオ局を再生します。) **| ラジオ局のプリセット | BLUETOOTHペアリング | マルチスピーカー接続 | アプリ** (スピーカー設定とソフトウェアのアップグレードについては、JBL PORTABLEアプリを使用してください。) **| 充電する** (*USBケーブルは別売です | 一部のラジオ局は、充電中にラジオを聴く時にノイズが入ることがあります。) **| 警告！** (USB-C充電時の保護機能として、コネクタが水、塩分、またはその他の化学物質を検出すると、警告音を発してプラグを外すよう促します。 | スピーカーが完全に乾いて清潔になるまで充電しないでください。)

技術仕様

スピーカー構成：	1x44.45mm
定格出力：	7W RMS
周波数特性：	75Hz-20kHz (-6dB)
S/N比：	80dB超
バッテリーの種類：	リチウムイオンポリマー
バッテリー充電時間：	バッテリー 8.0Wh
充電入力：	約3.5時間 (5V/1.35 A)
Bluetooth®プロファイル：	5V、1.35A (最大)
Bluetooth®対応トランスミッター変調：	Playtime Boostで の再生時間は最大12時間・3時間 (音量とオーディオ内容によります)
Bluetooth®対応トランスミッター周波数帯域：	A2DP 1.4、AVRCP 1.6
Bluetooth®対応トランスミッター出力：	GFSK、π/4 DQPSK
製品寸法 (幅x高さx奥行)：	2400MHz-2483.5MHz
製品重量：	9dBm未満 (EIRP)
梱包寸法 (幅x高さx奥行)：	174.7x73.1x71.3mm (ストラップとアンテナを除く)
総重量：	約0.5kg
音楽再生時間：	約0.64kg
最大動作保証温度：	208.5x76x93.5mm
接続ポート：	約0.64kg
Bluetooth®バージョン：	45 °C
	USB-C (入力)
	5.3

* IP68防水・防塵仕様 (1.5m/30分)

KO

구성품 | 버튼 (2. 라디오 프리셋 | 3. 멀티 스피커 연결 | 4. 전원 켜기/끄기 | 5. Bluetooth | 6. 자동 스캔 | 7. DAB/FM 선택 | 8. 튜닝 업/다운) **| 언어 설정** (처음 사용 시 또는 공장 초기화 설정을 적용한 후에는 JBL Tuner 3를 켜고 ᛒ & SCAN 버튼을 5초 이상 누릅니) **| 라디오** (DAB | FM | 누르고 유지 | DAB 모드에서 JBL Tuner 3는 청취 가능 DAB 라디오 방송국을 모두 스캔하여 가장 먼저 청취 가능한 라디오 방송국 채널을 틉니다.) **| 라디오 프리셋 | BLUETOOTH 페어링 | 멀티 스피커 연결 | 앱** (스피커를 구성하거나 소프트웨어를 업그레이드하려면 JBL PORTABLE 앱을 사용하십시오.) **| 충전** (*USB 케이블은 포함되어 있지 않습니다 | 일부 라디오 방송국에서는 청취 중 라디오를 들을 때 집음 간섭이 발생할 수 있습니다.) **| 경고!** (USB-C 충전 보호 기능이 있어 커넥터에 물, 염분, 기타 화학 물질이 감지되면 플러그를 분리하라는 리마인드 사운드 알림이 울립니다. | 스피커가 완전히 건조되고 깨끗해질 때까지 충전하지 마십시오.)

기술 사양

변환기:	1 x 1.75"
정격 전원 출력:	7 W RMS
주파수 응답:	75 Hz~20kHz(-6dB)
신호 대 잡음비:	>80dB
배터리 유형:	리튬 이온 9.0Wh
배터리 충전 시간:	3.5시간(5V/1.35 A)
충전 입력:	5V, 1.35A(최대)
음악 재생 시간:	Playtime Boost를 사용하여 최대 12시간 + 3시간 재생 (볼륨 레벨 및 오디오 콘텐츠에 따라 다름)
최대 작동 온도:	45 °C
연결 포트:	USB-C(입력)
Bluetooth® 버전:	5.3
Bluetooth® 프로필:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK
Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2400 MHz~2483.5 MHz
Bluetooth® 송신기 출력:	<9dBm(EIRP)
제품 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	174.7 x 73.1 x 71.3 mm/ 6.88 x 2.88 x 2.81" (스트랩 및 안테나 제외)
순 중량:	0.5kg/1.10lbs
패키지 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	208.5 x 76 x 93.5 mm/ 8.21 x 2.99 x 3.68"
총 중량:	0.64kg/1.41lbs

* 방수 및 방진 IP68(1.5m/30분)

MM

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ | ခလုတ်များ (2. ရေဒီယိုလိုင်း ကြိုတင်ရှိသို့ညှိမှု | 3. စပီကာ တစ်ခုထက်ပိုရှိ ချိတ်ဆက်ခြင်း | 4. ပါဝါ အဖွင့်/အပိတ် | 5. Bluetooth | 6. အလိုအလျောက် စကန်ဖတ်ခြင်း | 7. DAB/FM ရွေးချယ်မှု | 8. အသံ တိုး/လျော့) **| ဘာသာစကား ဆက်တင်** (စက်ရုံထုတ်အတိုင်း ပြန်ပြင်ဆိုရန် သို့မဟုတ် ပထမဆုံးအကြိမ်အသုံးပြုရာတွင် မူရင်းဘာသာစကားကို သတ်မှတ်ပါသည်။ (ᛒ နှင့် SCAN ကို 5 စက္ကန့်ကျော် ဖိထားပါ။)။) **| ရေဒီယို** (DAB | FM | HOLD (နှိပ်ထားပါ) | DAB မုဒ်တွင် JBL Tuner 3 သည် ရရှိနိုင်သည့် DAB ရေဒီယိုချန်နယ်လ်လိုင်းမှန်သမျှကို ရှာဖွေပြီး ပထမဆုံးရေရှိသည့် ရေဒီယိုလိုင်းကို ဖွင့်ပေးပါလိမ့်မည်။) **| ရေဒီယိုလိုင်း ကြိုတင်ရှိနှိုင်းမှု | BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည့် | စပီကာ တစ်ခုထက်ပိုရှိ ချိတ်ဆက်ခြင်း | အက်ပ်** (JBL PORTABLE အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ စပီကာ အသံစီစဉ်သတ်မှတ်ခြင်းနှင့်